

UN LIBRARY

JAN 15 1992

UN/ISA COLLECTION

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/47/68
S/23398
9 January 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок седьмой год

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации
Объединенных Наций от 8 января 1992 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить на английском и французском языках текст заявления Европейского сообщества и его государств-членов в связи с гибелью пяти членов Контрольной миссии в Югославии, опубликованного в Лиссабоне 7 января 1992 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности".

Фернанду РЕЙНУ
Посол
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Европейского сообщества и его государств-членов в
связи с гибелью пяти членов Контрольной миссии Европейского
сообщества в Югославии, опубликованное в Лиссабоне 7 января
1992 года

Европейское сообщество и его государства-члены испытывают чувство смутения и тревоги в связи с происшедшими сегодня трагическими событиями, в результате которых погибли пять членов Контрольной миссии в Югославии.

Сообщество и его государства-члены настоятельно призывают провести тщательное расследование обстоятельств, приведших к этому трагическому происшествию, с тем чтобы установить всю меру ответственности за него.

С этой целью руководителю Контрольной миссии было поручено в срочном порядке организовать трехстороннюю следственную комиссию.

Представителю руководства в Белграде также были даны указания провести в форме трехсторонних совещаний встречи с представителями местных властей, с тем чтобы заручиться их всемерным содействием в проведении вышеупомянутого расследования.

Сообщество и его государства-члены торжественно напоминают о принятых всеми вовлеченными в данный конфликт сторонами обязательствах по обеспечению безопасности всех членов Контрольной миссии и решительно призывают их воздерживаться от любых действий, которые могут поставить под угрозу нынешнее состояние прекращения огня, которое должно рассматриваться как ключевой элемент в поиске мирного, выработанного путем переговоров урегулирования.

Сообщество и его государства-члены выражают свои глубочайшие соболезнования и сочувствие родственникам погибших и отдают дань уважения мужеству, проявленному всеми членами Контрольной миссии, которая подвергается столь суровым испытаниям с момента начала своей деятельности.
